

Informačný list predmetu

Akademický rok 2024/2025

Vysoká škola	Univerzita sv. Cyrila a Metoda v Trnave
Fakulta	FF UCM
Kód predmetu	KAA/mdOKVaT2-AJ/22
Názov predmetu	odborná komunikácia vo vede a technike II
Rozsah	2S
Počet kreditov	4
Vyučujúci	doc. Mgr. Gabriela Chmelíková, PhD. (hodnotiaci), doc. PaedDr. Juraj Miština, PhD. (hodnotiaci), doc. PaedDr. Juraj Miština, PhD. (prednášajúci)

Podmienky na absolvovanie predmetu

Hodnotenie predmetu sa skladá z priebežného hodnotenia študenta počas semestra a skúšky, ktorá sa realizuje v skúškovom období. Študenti seminárnu prácu na zadanú tému, za ktorú môžu získať max. 20 bodov, minimálne 12 bodov, aby mohli pristúpiť ku skúške. V skúšobnom období študenti absolvujú záverečnú písomnú skúšku z predmetu, z ktorej získajú max. počet bodov 40 a minimálne 22 bodov a kolokviálnu prezentáciu odbornej témy (40/22 bodov). Celkové hodnotenie výsledkov študenta: A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).

Priebežné hodnotenie

Hodnotenie predmetu sa skladá z priebežného hodnotenia študenta počas semestra a skúšky, ktorá sa realizuje v skúškovom období. Študenti seminárnu prácu na zadanú tému, za ktorú môžu získať max. 20 bodov, minimálne 12 bodov, aby mohli pristúpiť ku skúške.

Záverečné hodnotenie

V skúšobnom období študenti absolvujú záverečnú písomnú skúšku z predmetu, z ktorej získajú max. počet bodov 40 a minimálne 22 bodov a kolokviálnu prezentáciu odbornej témy (40/22 bodov). Celkové hodnotenie výsledkov študenta: A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).

Váha hodnotenia predmetu (priebežné/záverečné)

Hodnotenie predmetu sa skladá z priebežného hodnotenia študenta počas semestra a skúšky, ktorá sa realizuje v skúškovom období. Študenti seminárnu prácu na zadanú tému, za ktorú môžu získať max. 20 bodov, minimálne 12 bodov, aby mohli pristúpiť ku skúške. V skúšobnom období študenti absolvujú záverečnú písomnú skúšku z predmetu, z ktorej získajú max. počet bodov 40 a minimálne 22 bodov a kolokviálnu prezentáciu odbornej témy (40/22 bodov). Celkové hodnotenie výsledkov študenta: A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).

Výsledky vzdelávania

1. vedomosti: vzhľadom na interdisciplinárny charakter predmetu študent získa portfólio jazykovedných poznatkov z viacerých jazykových rovín odborného anglického jazyka z oblasti prírodovedných disciplín

(lexikálna, foneticko-fonologická, morfológická, štylistická), ktoré vie uplatniť v písanom a ústnom jazykovom prejave. Vie definovať a rozlišuje špecifiká komunikácie vo vedeckom prostredí (konferencie, sympóziá, laboratória,...), rozoznáva žánre písomnej a ústnej komunikácie vo vedeckom prostredí (vedecký článok, správa z výskumu, osvojí si gramatické, syntaktické, frazeologické zvláštnosti vedeckých žánrov, spoznáva lexiku vedeckého prostredia a naučí sa narábať s prekladovými a výkladovými slovníkmi z rôznych prírodovedných žánrov. Osvojí si zásady prekladu vedeckých textov. Vie narábať s lexikou pri interpretácii grafov, diagramov, piktogramov a vedeckých symbolov. Dokáže pracovať s autentickým odborným textom. Vie interpretovať tému z oblasti prírodovedných disciplín v ústnej prezentácii. Získa poznatky o špecifikách odborného jazyka a terminológii rôznych prírodovedných disciplín;

2. zručnosti: študent dokáže vedomosti adekvátne aplikovať do spoločenského aj firemného prostredia formou nadobudnutých zručností. Získa zručnosti pri práci s odborným jazykom a terminológiou rôznych prírodovedných disciplín. Vzhľadom na interdisciplinárny charakter predmetu získa portfólio zručností z viacerých jazykových rovín odborného anglického jazyka z oblasti prírodovedných disciplín (lexikálna, foneticko-fonologická, morfológická, štylistická), ktoré vie uplatniť v písanom a ústnom jazykovom prejave. Osvojí si špecifickú zručnosť odborného prekladu rôznych prírodovedných disciplín;

3. profesijné kompetencie: študent si zdokonalí zamestnávateľmi požadované prezentačné kompetencie, verbálny aj neverbálny prejav v globálnom profesionálnom prostredí, osvojí si potrebu vnímania medzikultúrnych rozdielov v medzinárodnom prostredí firiem, vedeckých a vzdelávacích inštitúcií, získa komunikačné kompetencie, aby sa dokázal primeraným spôsobom odborne písomne i ústne vyjadrovať pri zachovaní úrovne a špecifik jazykovej kultúry, zodpovedajúcej profesionálnemu prostrediu;

4. prenositeľné kompetencie: študent si v predmete zdokonalí komunikačné schopnosti, digitálne zručnosti, naučí sa aplikovať kreatívne postupy pri riešení životných situácií a naučí sa uvažovať v súvislostiach.

Stručná osnova predmetu

1. Charakteristika vedy a vedeckého prostredia, komunikácia vo vedeckom prostredí, prehĺbovanie znalosti odborného štýlu; Exaktné a aplikované prírodné vedy.
2. História prírodných vied v kontexte vývoja jazyka.
3. Vedecké žánre (vedecký článok, výskumná/laboratórna správa, ...), IMRaD štruktúra vedeckých textov.
4. Matematika, matematické úkony, čísla a číslice a ich používanie v anglickom jazyku.
5. Geometria (jedno-, dvoj-, trojrozmerné tvary a telesá).
6. Anglická gramatika, syntax a lexika vo vedeckých textoch; vedecké výrazy, slovesné tvary, frazeológia.
7. Rozdiely medzi britskou a americkou angličtinou v odbornej terminológii prírodovedných disciplín.
8. Prekladové a výkladové slovníky z rôznych vedeckých žánrov – špecifiká vedeckého jazyka.
9. Anglický jazyk v prírodných vedách – chémia (prvky, zlúčeniny, nomenklatúra, chemické reakcie, chemické vlastnosti látok,...).
10. Anglický jazyk v prírodných vedách – fyzika (fyzikálne veličiny, čítanie vzorcov, fyzikálne vlastnosti látok,...),
11. Životné prostredie a globálne ohrozenia. Zadané eseje na danú tému.
12. Anglický jazyk v prírodných vedách – geneticky modifikované organizmy.

Sylabus predmetu

1. Charakteristika vedy a vedeckého prostredia, komunikácia vo vedeckom prostredí, prehĺbovanie znalosti odborného štýlu; Exaktné a aplikované prírodné vedy.
2. História prírodných vied v kontexte vývoja jazyka.
3. Vedecké žánre (vedecký článok, výskumná/laboratórna správa, ...), IMRaD štruktúra vedeckých textov.
4. Matematika, matematické úkony, čísla a číslice a ich používanie v anglickom jazyku.
5. Geometria (jedno-, dvoj-, trojrozmerné tvary a telesá).

6. Anglická gramatika, syntax a lexika vo vedeckých textoch; vedecké výrazy, slovesné tvary, frazeológia.
7. Rozdiely medzi britskou a americkou angličtinou v odbornej terminológii prírodovedných disciplín.
8. Prekladové a výkladové slovníky z rôznych vedeckých žánrov – špecifiká vedeckého jazyka.
9. Anglický jazyk v prírodných vedách – chémia (prvky, zlúčeniny, nomenklatúra, chemické reakcie, chemické vlastnosti látok,...).
10. Anglický jazyk v prírodných vedách – fyzika (fyzikálne veličiny, čítanie vzorcov, fyzikálne vlastnosti látok,...).
11. Životné prostredie a globálne ohrozenia. Zadané eseje na danú tému.
12. Anglický jazyk v prírodných vedách - geneticky modifikované organizmy.

Odporúčaná literatúra

- C. A. Pickover. 2018. The Science Book: From Darwin to Dark Energy. Sterling Publishing Co Inc. ISBN: 9781454930068
- A. E. Greene. 2013. Writing Science in Plain English (Chicago Guides to Writing, Editing, and Publishing). University of Chicago Press. ISBN: 978-0226026374
- T. Hutchinson, A. Waters. 2016. Interface - English for Technical Communication. Canford Publishing. ISBN: 9781910431061
- S. Fleenor), T.Beene. 2019. Teaching Science to English Learners. Seidlitz Education. ISBN-13: 978-1732194854

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu

anglický, slovenský

Poznámky

časová záťaž študenta: 120 hodín, z toho:
Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 24 hodín
samoštúdium: 40 hodín
Vypracovanie seminárnej práce: 20 hodín
Príprava podkladov a spracovanie záverečnej prezentácie: 36 hodín